

K

ба и п

B

Д B T C R A Я

RYRЛА

или избранныя

басни, сназни, повъсти и проч. служащія для пользы и увеселенія дътей.

Смоленскъ Въ Типографіи Сытина. 1829.



печатать позволяется

Сь тьмь, чтобы по отпечатании представлены были вы Ценсурный Коми-темь три экземпляра. Москва иоля 14 го 1828 года.

Предсъдателя Ценс урна го Комитета Сереби Аксаковъ.

C. 2



R

0

sa are mb

om Bb

ска

Волкъ, Ягненокъ и Коза или

обманъ и неоплощ-

Ягненовь бъжаль за нозою, а волкь за ягненкомы идучи хотьль его оты козы отвесть и сожрать, и вы такомы умыслы сказаль: какы жаль,

бъдненькій барашикь, что ты оставя мать свою идешь за скверною и вонючею козою; возвращись лучше по етой тропинкь домой и соси спокойно сладкое молоко. Необманишь меня господинь Волкь, отвычаль ягненокь; меня оппдала машь Козв вb сохраненіе, а шы манишь меня вы шакое мьсто,

тав бы задавишь да сывств могь. Спасибо за привешь такой.

Двь Лягушки Безъ воды,

или осторожность въ

Случилось, что льтомь высохло совсьмы болото, вы которомы было много лягушень, и тогда двы изы нихы согласились и с н а т ь другаго мыста сы водою. Принолящи же до глубонаго рва ска-

C. 3



63

Mb Mb Rb,

uxb

пь

BO-

же

Ka-

зала одна: на что намь лучше етого мьста, станемь здрсь жить. Подруга же ей отввчала: неустать вскочить сестрица вь глубокой ровь, но нехудо напередь подумать, какь изь него выдрашься, ежели вода и туть также какb вb болоть высохнеть.

000000000

Отецъ съ дътьми, или примъръ полезности союза и вредности раздора.

Нѣкоторый добрый человѣкь имьль у себя сварливыхь дѣтей, и желан исправить худой ихь нравь, собраль ихь вь себъ и вельль прине с ть толстую метлу, и ногда метла прине-

MM, олезредa. брый y ceтей, вишь coб и н п , M ине-



сена, то приназаль имь оную переломить. Всв принялись порознь испышашь своихь силь, во мешла осталась ціла, а они усшали. Тогда благоразумный сей ошець сказаль имь, развижите же теперь мешлу и ламайте по прутику. Авти развязавь ее и мзломавь вь мигь

вст прушья, спросили по томь, на что emo? Ha mo, omsbmсшвовано имь, чтобь вамь повазать яснымь примьромь, что когда вы вь любви и согласіи жишь между собою будете, то трудно будеть вась ному обидишь: коль же скоро раздвлитесь чрезв ссору или иную наную

NIL

ПО

III-

6b

AC-

b,

ви

ПЬ

ie,

nb

16;

13-

00-

THO

причину, то всякв легко можеть сдьлать св вами то, что вы теперь св прутиками.

1

M. San

THE WHITE THE DE

Левъ и медвьдь,

или потерянной въ ссоръ разсудокъ.

Левь быль нькогда сь медвьдемь на ловль и поймавши вмьсть молодаго оленя стали спорить, кому изь нихь лучщая онато часть достаться должна, и какь одинь другому нехотьль уступить, то скоро

C. 5

lebe u Megbrage.

ь,

огда

ловвмбеня

ому

она-

инь

yc-

opo

произошла между ими драка, продолжавшаяся go mbxb nopb, nona оба столько обезсильли, что замертво упали на землю. Лисицы смотрввшіе издали на сумазбродсшво сихь двухь дюжихь звърей, примвшя, что они чуть дышать, подошли вь нимь и уволовли вь себь ихь оленя. Спорщики же поднявши головы и неимья силы всшашь, сказали: вошь каково терять умь; мы вы кровь передрались за оленя, а лукавыя лисицы у нась его изь рша почши выхващили.

8227331730



C C T J H H I E

Собана и тынь,

или наказанная

Собана ухватя кусоко мяса побъжала со онымо по мосту чрезо ръку, на которую взглянуво, увидъла во ней другую собаку со мясомо же, и незная, что то была ея тънь, бросилась тотчасо в о рта свой кусокь, неполуча того, которой похищить льстилась.

REREGE



Конь и Осель, или

унигиженная вордыня.

Гордый и богатоубранной нонь встрьтясь св навьюченнымь осломь, столкнуль его задними копышами св пуши и сказаль: не уже ли гнусная скоппина и пы пащищся за м н о ю? Осель неуспьль рша разинушь, какь борзой сей конь сь виду его исчезь; онь же прибредши домой, думаль с шоя надь ржаною своею соломою, не напрасно ли конь предв нимв величался, и что можеть быть прійдеть время когда нибудь вв томь его изобличить. Вь самомь дьль на Ta

p-

,y

re

й,

a,b

0-

AM

e-

10-

up

вр

1ь.

на

аругой или на третій годь посль того увидьль, что на томь же конь навозь везли, и приближась кв нему спросиль: все ли здоровь и ради чего шакь исхудаль, что и узнать трудно. Ахв! отвычаль конь вздохнувши, оть того братець, что на свъть ничто непостоянно. Я быль

на войнь вь заводныхь у самого Предводителя войско, но меня тамь трижды ранили и я быль изувьчень, немогу болье никакой службы ошправляшь кромь только навозь возишь. Вошь, вы какой печальной перемьнь счастія ты теперь меня видишь! Осель ошвернулся оть него и благодариль судьбу, что ему несуждено быть конемь и познать на поль славы, что тщетно тьмь гор-дипься, чего можно во всякой чась ли-



)

Роза и Груша

Красота и трудолюбіе.

Роза растущая вы саду недалено оты груши, говорила ей: ты очень близко меня ростешь и взираеть всеминутно на мою красоту, а можеть статься и завидуеть мнь вы оной; ибо ты видишь,

A

70-

вь omb ей:

И

VIII-

ny,

I II

вЪ

ıb,



что всь меня любяшь, и пріяшнымь моимь благовоніемь наслаждаются. На сіе такь отвычала груша: я швоей красошь завидовать неимью причины, по тому, что жизнь швоя очень корошна; ты неуспьещь изв своего пучиа развернушься, уже и увидашь начинаешь. Терни шебя со всьхь

сторонь окружають такь, что часто случается, что красоща швоя шебь самой непріятна бываеть. Напрошивь того я стократь щастливве тебя; хозяинь мой меня любить чрезмърно, и всь угожденія мив двлаеть, надъясь плодами моими пользоващься.

20200



Мулъ и Оселъ

горделивый безумець.

Муль увидя осла кь себь приближившагося, отогналь его оть себя прочь, и называль его грубою и никакой учтивости незнающею свотиною. Тогда удалясь оть него осель, такь отвът-

ствоваль: не прогићвайтесь, почтенный господинь муль, что я не осторо; жень быль прошивь вась; ибо я того не зналь, что дъти ословы выросши выше своих в родишелей, ихь презираюшь. Пришомь вь перьвой разь слышу, чтобь сынь хвастался благо: родствомь своей

машери, ногда она была за мужемь за осломь.

, in b

5

Курица и Утка или

отважность безв разсужденія.

Курица, жившая вы приморскомы городь, свела тысное дружество сы уткою, и везды сы нею выбсты бродила. Они ыли и пили выбсты, и цыли выбсты, и цыли выбсты, и цыли выбсты вы выбсты вы выбсты вы выбсты вы выбсты вы выбсты вы выбсты высты выбсты выбсты выбсты выбсты выбсты выбсты вывити выбсты выбс

Cio



b, eu

вЪ

n

f= Io

Наконець пришло льто, и хозяинь выпустиль ихь на волю. Тогда ушка звала св собою курицу на море, объщая ей великое на ономь щастіе. Тамь рыбь очень много, говорила ушка, и сего дни мы себь достанемь довольно пищи, а малжеть быть и домой принесемь по

рыбав. Курица повъря ушкъ, и любя ее чрезмърно, послъдовала за нею. Какв скоро они пусшились на море, то волны начали нурицу уносить от береговь; ибо курица ни мало не умьла плавать, будучи св природы кь тому неспособна; а у шка носясь по волнамь, ловила для

A

b

I

себя рыбу спокойно. Наконець курицу волнами отбило далеко ошь ушки, и она вь такой крайней бъдь начала причапь и призывать ушку на помощь. У шка увидя, что куриць пособлять нелегко и опасно, сказала ей: не опасайся подруга, переплывешь на друтую сторону; тамь земля очень хороша, а для разумной швари весь свыть ошечество. Наконець нурица узнала, но уже поздо, свою ощибку, что ей ненадобно было дружиться сь уткою, которая имьла совсьмь иныя свойства и весьма противныя куриць.



Медвьдь и больной или

печкротимость буй.

медвыть жестоко занемогши горячкою, раскаивался во всыхы своихы прежнихы без-порядкахы. Оны созывалы кы себы многихы звырей, и всымы расказывалы свои пороки; притомы обы-

щался никогда зла не дълашь, есшьли выздоровьеть Когда я буду здоровь, говориль онь, то больше уже никогда изв чужой паськи меду небуду вышаскивашь и портипь чужихв улей; никакому звърю вредишь не сшану, и буду вь пустынь жишь уединенно опланивая прежніе свои

пороки: словомь, изь медврди сдрлаюсь невинною овечкою. Посль сего онь планаль и воздыхаль безпрестанно. Козель весьма тому разовался, что впередь онь можешь ходишь субых вь льсь свободно, и всть кору сb молодыхь деревь. Наконець медвьдь выздоровьяв. Козель

зная, что медвьдь зла двлашь и звьрямь вредишь зарек. ся, ходиль вы льсь безь всякой опасности, и вль кору молодыхь березь. Случилось, что выздо. ровьешій медвьдь по случаю мимо козла шель, и увидя его схвашиль вь свои когти. Козель ужаснымь запричаль го-

лосомь: помилуй господинь медвьдь, вишь шы зло дручия зарекся; куда же дьвались швои слезы, коими шы нась около тебя стоявших в увъряль о своемь искренномь попаяніи? На сіе такь козлу отвьчаль медвьды: вь бользни звръ симь не помнить, что двлаеть, но вамь здоровымы надобно было быль поуми ве и столько сльпо мны не вырины; ибо тому никогда статься не можно, чтобы лютой медавых быль смир- ною овечкою.

EEEEEE



0

и

у е и Два Садовнина

льнивый и прильживий.

вы весьма жаркое льно льновый садовникь, опасалсь, чтобы его деревья непосохли, безпрестанно молился, чтобы инспослаль на землю дождь, а другой садовникь повседневно работаль вы сад у, обрызываль посохлыя

вътви, два раза въ день обливаль кругомь дерева и поливаль гряды, на ноторыхь были посьяны огурцы, капуста и прочія семена, и у него вы саду изрядное было плодородіе, и такь, что онь могь себя содержать безь нужды. Напрошивь шого у садовнина повседневно мовЪ

V-

M-

(0=

A.

па

n

IA-

ie,

Hb

ПЬ

0-

B-

0-

лящагося, а ничего не дьлающаго, всь деревья посохли, и сь своего саду онь не имьль никакого плоду. Тогда онь пошель кь другому садовнику. и жаловался, что его молишвы не выслушаны, и чио со всьмь своимь набоженсшвомь принуждень голодь претерпрвашь. На что

такв ему отввиаль его попарищь: лучше бы ты больше работаль для пользы чужой и своей тогда бы ты не терпьль голоду.

000000000

ь аы р-



Путешествіе Голуви въ чужія

KPAH

или испытаніе, гто зло вездь существуеть.

Голубь, будучи вы крайней опасности от ястреба, и другихы хищныхы птицы, рышился наконецы останить свое отечество, и иснать такого мьста, гавбы остатовь жизни могь препроводить спокойно, и избавиться отв опасности, во торой быль онь подвержень вь своемь отечествь. По томb простился сь своими пріятелями и предпріяль путешествіе. По долговременномв летаніи, прибыль вь весьма ошдаленной гоы

rb

0 -

CH

D

77-

Mb

Mb

MM

ед-

ie.

Mb

вЬ

ro-

родь, гдь разсудиль остапься; однако не прошло еще получаса, кань увидьль истреба на башић, и сказаль вы крайней лосадь: шакь шы и здысь? естьлибь я это зналь, то бы конечно все равно мив было и вь моемь отечествь остапься.

Достойное награ-

Нькоторый художникь привхаль вы знатной городь, и обывиль Королю, что можеть онь кидать горохь вы иглиное ушко сы такою исправностію, что никогда не дылаеть ошибки. Король удивлялся его искуству, видя самь оное на опышь; но примьшивь, что наука сія многотрудна, и требуеть долговременнаго упражненія, при томь же вовсе безполезна, привазаль дать ему вы награжденіе только четвершь гороху.

b

И

10

ТЬ

e

C-

1-

b

1-

To

25263

Плоды добродьтели и пороковъ.

Вы нечанно поспоронняя пчела, гды приняша была благопрія ш н о. Между шымы, какы она у нихы жила, не преминула освыдомишься о ихы обстоящель-

ствахь, которыя назались ей достойны сожальнія. Она не могла примьшишь шамь ни мальишаго знаку честолюбія, веселости и великольпін, а видбла только бъдность вы ихы жилищахь, которыя были безь всянаго украшенія. Словомь; все, что ей ни представлялось, уврряло о

ей 10-

дь

LO-

Ay

e-

СЯ

16-

ихв незнании и скудости. Чего ради не могла она сь жалости отв слезь удержапься, и дала знашь имь свое сожальніе такимь образомь: я нашла, говорила она имь, жилище ваше не иначе, кань пустою дерев. нею, во разсунденіи протчихь ульевь, вь кошорыхь царИ

-

b

a

-

3

ствуеть изобиліе и благосостояніе, плоды великаго ихв свойства, то есть, честолюбія. По томь спрашивала она ихь: которыхь онь боговь и богинь почитають? На что отвытствовали опр, что живуть подь защище. ніемь богинь привосудія, смирения и спокойствія. Онв то

и причиною вашей всей бъдносши, говорила имь пчела: оставьте ихв св поноемь, и примите на мьсто ихь нашихь богинь, подь защищеніемь которыхь, живемь мы вь благополучіи. Они называющся: гестолюбіе, роскошь и богатство. Возможно ли тому быть, отврчали онь

пей говоела: 0 110е на muxb ище-HIIлагоазыobie, meo. тому онь

ей? Мы въдаемь, что сіи богини понуждаюшь осшавляшь добродьтель, и препровождашь жизнь свою вь порокахь. Неправда, говорила пчела: то самое, что ны называете порокомь, возводить нась на вышній сшепень благополучія. По томь описывала она им в благосостояніе

другихь ульевь, и симь ихь уговорила согласипписи ос пі авишь Богинь, вошорыхь онь починали прежде. Посль чего было у нихь общее собраніе, вь кошоромь опредьлено приняшь новых защитителей, которыхв починающь сосьднія пчелы. По томь увидьли онь жела-

1

, II орила ma-EOIIO. шали чего бщее кошопризащирыхв сьднія momb жела-

емые плоды; ибо улей ихь сшаль вь скоромь времени самь себь неподобень, и сь пороками сшало возрасшать богашсшво и мнимое благополучіе такь, что онь щишали день тоть благословеннымь, вь кошорой пришла в нимь посторонняя пчела, и ошворила пушь вы

не можно было, какв только вибшнее великольпіе, а внутренно отпятощало ихв нещасте. Сіе было причиною, что онь оставили защищение новыхь богинь, и прибыти опять вы прежнимь, чрезь что и улей пришель вь прежній порядокь, и онь сшали жишь мирно и благополучно.

, nanb е велипренно нещаприостаie ноприь вь omp d b вb orb, n ь мир-



Пледа и Плунъ

предпостение пользы искуству.

Споры зашель у пчелы и паука о помы, кто изы нихы вы работы своей имыть должены премиущество? Паукы жалилы только одно свое искуство, а пче-

ла доказывала не полько искуство но и пользу своих в трудовь: таким в образом в паук в должен в быль уступить преимущество пчель.



ла не тво но mpy. обралжень ь прелb.



Ослова гордость

влагополучіи.

Осель нашель великое сокровище, и
накупивь себь богатыхь уборовь, вышель вы новомы нарядь вы льсь. Всь
звъри и пшицы довольно смъялись его
глупости. Оны изрядно дълаеть, сказаль

тогда слонь: ему болье всьхы надобны чужія украшенія; естьлибы я быль осель, тобы конечно безы дальняго размышленія, сдылалы тоже, что и онь.

THE WALL STREET, STATE OF A

- Carl De-411112

walling it a ho

0.16



ri cl

б: в

CI

У

31

О Б Е З Ь Я Н А И ЧЕЛОВЬНЪ.

Обезьяна в с т р втясь нівногда віз лівсу
сів человівномів, спрашивала: правда ли,
будто слонів умине
всіхів звірей? Пр. да,
сказалів человівнів; а
у насів, говорила обезьяна, всів звіри почитають разумній-

шею лисицу. Э m о отвычаль человынь, что разумы смышивають сы лукавствомы, по чему и лисица почитается у вась разумною.



Сорока и Попугай

осуждение гужихъ по-

Воронь учредиль нькогда у себя пирь, кь которому пригласиль онь разныхь птиць, и между протчими сороку и попугая. Посль того спустя одинь день, посьтила сперьва во-

рона попугая, чтобь услышашь, довольны ли были госши. Мы всьмь были довольны, ошвычаль попугай, но одна шолько сорона, которая подль меня сидьла, безпокоила встхь непрестаннымь своимь болтпаніемь. По томь посъщила ворона сороку, отв которой получила она таb

ı

I

,

5

кой же отвыть, то есть, что были госши всемь удовольсшвованы, но одно только было худо то, что приглашень туть быль проиляшой попугай, кошорой враньемь своимь досаждаль всьмы, а я того, говорила сорока, не люблю, и рада очень, что объдь не долго продолжался. Я

не могу понять, какв могуть быть такія твари, которыя до смерти врать не перестають.

#032333338

0.19 Merrica white Marsagines Frey

Ъ

Я

0

Радость милаго и добродушнаго Мальгика.

хоть весною и тепленько, а зимою холодненько; но и вы стужь мны не хуже: вы зимній холоды всякой молоды, всь шутливы; всь шутливы;

вь долгу ночку кь огонючку всь сберушся, спіары, малы, точать балы и смћются. А какь машки придушь свяшки, mymb mo rpcxomb, игры, хохошь; о! каліе шушь дурные на игрищи есть личищи!

а плушишкамь ребятишкамь шамь и нравно, гдь забавно, гдь пирушки, гдь игрушки, и гар смрхи, скачки, плиски, прсии, скаски, всь утьхи. А сирини шо? комь свернися! а ноньки то? сшань кашися!

а солазки?-Эй робята! по подвизки нада сь брата: привяжите: ну везище: **Б**дем**b** в**b** Питер**b**. Я пусть кучерь, вы лошадки рьзвоноги-Прочь сь дороги! держи право! ай робятки! ну ужь браво!

нанашались, наигрались, вплоть до ночки; не видали какь часочки пролетали. Тольколь дьла что катайся? чемь изполишь забавляйся. Оть ученья за веселье, оть веселья за ученье.

Всяко время, мир не бремя, и зимою како весною, слава Богу, не скучаю, но вкушаю, радость многу.

SESESS

C.20



PESBAR ROSA

Охопница была коза великая ръзвишься, на мьсть никогда козв не посидипися. Лишь выбъжить на дворь, сканашь и прыгашь рада; піынь, яма, ровь, заборь, ни что ей не преграда,

Ръзвушку ещу мапів частехонько журила, но немогла унять, чтобь дочка не щалила.

Одиножды ноза дорогу взявши пряму и выпуча глаза прыгнула черезь яму: нещастливой скачокь! бъдняшка получила такой себъ толчокь, что ногу изломила. На крикь ея кь ней

напів пила, нпів, щапила. коза ряму паза яму: покв!

чила чила чокь, чила. ней машь не медля прибъжала,

и шак в увъщевать
ее вы печали стала:
когда бы мой совыть
не презрынь быль
тобою,
дочущечко мой свыть,
была бы пы сь ногою.

А дочка говоришь: когда бы я шо знала, как b ножинька болишь, во вънибь не сканала.

*

Берегись доколь бьда тебя не постигаеть. Раскаянье тогда уже не помогаеть.



Алексашина МОЛИТВА.

О ты, которой на двтей св небесв высокихв призираешь, и слогв нескладной ихв рвчей илепетанье ихв внимаешь, внемли мою молитву, Богв!

ала.

Бда шь.

).

и сердце даруй мив шакое, чтобь мнр прошивно было злое, чтобь доброе любить я могь: Вь проступки часто я впадаю и шашю ср маминькой гиввлю; ав тебь, о Боже, прибъгаю, исправь, исправь меня, молю!

нЪ oe, HO oe, шь rba OII аю OM ю; e, ю, ия,

ю!

Прилъжно всякой день учишься во мив желаніе всели, и ахь, не дай мив ни KOAM! причашь, упряму бышь, сердишься. Когда я голубновь своихь пшеницей накормишь стараюсь, (а у меня въдь пара uxb) о накв и ими утвша-MOCL!

жань тихо жизнь они ведушь, и какь между собою дружиы? какь смирны! накь всегда послушны! скажу гуль, гуль: они идушь. Досады я ошь нихь не знаю, одну имбю ив нимв любовь; сь спыдомь и часто разсундаю

III

b,

Ю

P15

Rb

ы!

ни

b.

xb

ю,

ub

ь;

ПО

Oil

за чьмы я шакже не таковь? Кань можешь шварь сомной сравниться? Ты, Господи, мыв разумь даль, чтобь зло сь добромь я разбираль ахь, я должень ихр сшыдишься? Когда и о своихь дь. лахЪ судишь начну какр должно строго,

канимь я бышь же-

ахb!
еще недостаеть мнь
много.

О Боже! благостью твоей содьлай, чтобь я быль

послушень,

ликодущень,

и словомь, лучшій изь дьшей!

ie-

нь го. ью ей ль

Be.

ab,

ей!



Братъ и Сестра.

БРАТЪ

Сестрица, душинька, посмотри накое у меня прекрасное яблочко! поди ко мнь; скушаемь его вмьсть.

CECTPA.

Брашець, голуб. чикь, у меня ничего ньть, чемь бы я могла тебя также попошчивать.

БРАТЪ.

меня? да на что? естьли я одинь свъмь ето яблоко, то оно мнь не такь покажется вкусно, хотя бы оно и вдвое больше было; а когда сы тобою раздълю, сестрица, тогда и половинка будеть для меня гораздо лучте цълаго яблока.

Конецъ.